



N° 79

# *impression*



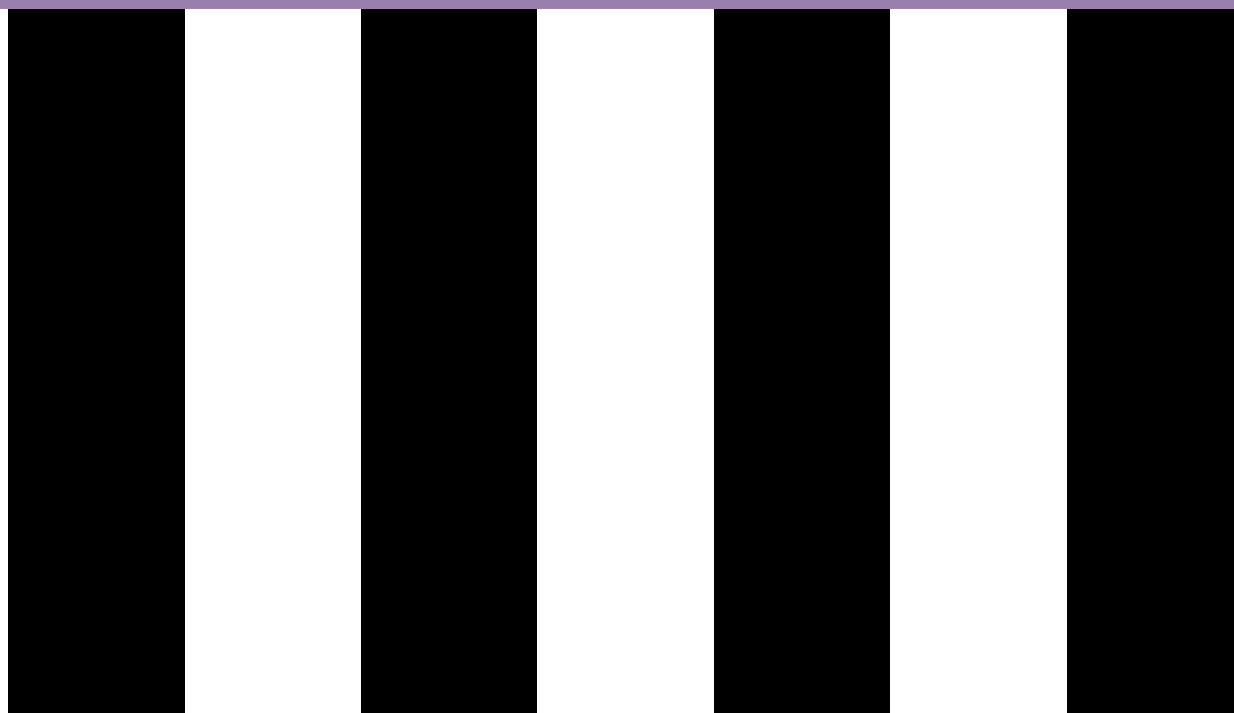
PB-PP  
BELGIE(N) - BELGIQUE  
6540 Lobbes P204137

1<sup>er</sup> trimestre 2022  
Bureau de dépôt Lobbes

Bulletin trimestriel de la Maison de l'Imprimerie asbl  
Rue Verte 1b - 6530 Thuin 071 59 59 70 [maisonimprimerie@gmail.com](mailto:maisonimprimerie@gmail.com) [www.maison-imprimerie.net](http://www.maison-imprimerie.net)

Déc. - Janv. -Fév. 2022

## Exposition *Match en cours...*



## SOMMAIRE

Éditorial	3
La Maison de l'Imprimerie	
Techniques, la xylographie	4&5
La vie à la Maison de l'Imprimerie	
Exposition: "Match en cours"	6&7

### Agenda

- *Match en cours*. Académie des Beaux-arts Alphonse Darville vs École des Arts d'Anderlecht (du 28 mai au 20 août).
- *L'Égypte dans les ex-libris* (du 10 septembre au 10 décembre).
- Stages : *Carnets de voyage et d'aventures* (du 16 au 19 août).
- Ateliers du mercredi (nouvelle formule) :  
Module 1 – Initiation // Le livre d'artiste - réflexion - création (du 7 septembre au 21 décembre 2022)  
Module 2 - Initiation // Création d'un livre-objet (du 8 mars au 28 juin 2023).

Nous remercions également pour leur aide et leur soutien le Centre Culturel de Thuin, l'Office du Tourisme de la Ville de Thuin et le Cercle Graphique et Culturel de Charleroi. Soutenez les projets de la Maison de l'Imprimerie asbl en devenant membre sympathisant et en prenant une carte de soutien au C.C.P. BE64-0000-0133-4152 - carte d'adhérent 15 € - adhérent étudiant, demandeur d'emploi, retraité 10 € - membre d'honneur 50 €. La carte d'adhérent donne droit à l'abonnement au bulletin de liaison *Impressions* et aux invitations aux événements organisés par la Maison de l'Imprimerie.



*Impressions* N°79 750 exemplaires

Bulletin trimestriel de la  
Maison de l'Imprimerie asbl  
Musée reconnu par la  
Fédération Wallonie-Bruxelles

Éditeur responsable:  
Denis Mayeur, rue Germaine Dewandre, 9  
6032 Mont-sur-Marchienne  
Maison de l'Imprimerie asbl  
Rue Verte, 1b 6530 Thuin  
Tél. Fax: 00 32 (0)71 59 59 70  
maisonimprimerie@gmail.com  
www.maison-imprimerie.net  
cpte bancaire: BE64-0000-0133-4152

Ouvert du mardi au vendredi, de 9h à 17h, le samedi de 9h à 16h et le premier dimanche du mois de 13h à 18h. Dernière entrée une heure avant la fermeture.

Accès:  
Ligne de train  
130A Charleroi-Erquelines

Comité de rédaction:  
Ludivine Onuczak, Denis Mayeur,  
Pierre-Jean Foulon, Ghislain Bourdon,  
Daniel Leclercq, Christian Hocq

Photographies: Daniel Leclercq

Maquette et mise en page: Denis Mayeur  
Impression: Paragraph - Fleurus

avec le soutien  
de la Fédération Wallonie-Bruxelles et  
de la Direction générale de la Culture -  
Service du Patrimoine culturel

de la Province de Hainaut  
de la Ville de Thuin  
de la Région Wallonne



## Éditorial

2022 est une année importante pour la Maison de l'Imprimerie. 25 ans de présence à Thuin, année de renouvellement en tant que musée de classe C, une occasion de se pencher sur ce qui a été accompli et de remercier le fondateur Ghislain Bourdon de cette initiative qui un quart de siècle plus tard continue à fasciner le public, riche et varié, du musée. Nous n'oublions pas les amis, les bénévoles et membres qui se sont succédé au fil des ans.

La Maison de l'Imprimerie est passée d'un rassemblement modeste de machines d'imprimerie avec une poignée de bénévoles énergiques à une institution professionnelle sans perdre ses fondamentaux que sont la convivialité, l'accueil et le partage des connaissances.

Un regard vers le passé, mais aussi vers le futur avec de nouveaux challenges : continuer d'être un musée interactif dans la transmission de techniques anciennes de moins en moins connues et pratiquées, conserver la tradition en y introduisant la modernité, sauvegarder malgré les périls humains ou environnementaux.

L'équipe et les bénévoles ont accepté de relever ces nouveaux défis pour 25 ans encore au minimum. Cela se fera avec vous, nos amis, nos soutiens. Aussi nous tenions également à vous remercier pour votre confiance accordée.

• Ludivine Onuczak

## ENSEIGNANTS,

### C'est le moment de songer à la rentrée !

- En plus de notre « visite active », nous vous proposons un atelier de fabrication de papier sur le thème du « recyclage hier et aujourd'hui ».
- Autre possibilité : « le musée se déplace ». Nos animateurs peuvent désormais se rendre dans vos classes afin d'y présenter une version allégée de l'histoire du livre et de l'imprimerie (avec atelier).
- Un dossier pédagogique destiné au corps enseignant est disponible au format PDF sur simple demande.

Nous restons également toujours à l'écoute de vos demandes personnalisées. N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus !

En espérant vous revoir très prochainement dans notre musée, toute l'équipe de la Maison de l'Imprimerie vous souhaite d'ores et déjà une excellente année scolaire !

Maison de l'Imprimerie, Rue Verte 1b 6530 Thuin  
071 59 59 70 maisonimprimerie@gmail.com

### Techniques

#### La xylographie, une impression en relief

La xylographie (ou gravure sur bois) est l'une des plus anciennes techniques d'impression.

C'est en Corée et en Chine, vers le 8e siècle de notre ère, que nous en trouvons les premiers témoignages. Elle a pour ancêtres les sceaux, mais aussi les tampons utilisés pour les impressions d'ornements décoratifs sur tissus.

En Europe, c'est au tout début du 15e siècle que la xylographie va prendre son essor en tant que technique d'impression pour la production entre autres de cartes à jouer, de calendriers, d'images pieuses ou édifiantes.

Des artistes comme Dürer, Cranach l'Ancien, Urs Graf, mais aussi Gustave Doré ou Gauguin se sont illustrés à travers cette technique prisée aujourd'hui encore par de nombreux créateurs, notamment les artistes belges Gabriel Belgeonne et Thierry Lenoir dont des œuvres seront exposées à la Maison de l'Imprimerie dans le courant de l'année 2023.



D'un point de vue technique, la xylographie consiste à graver une planche de bois afin de la transformer en surface imprimante. L'arrière-plan du motif (ou tout élément qui doit rester blanc) est évidé. Inversement, le motif (dessin ou texte) à imprimer est épargné de manière à apparaître en relief sur la planche. Seule cette partie en relief entrera en contact avec le rouleau encreur.

Pour un travail précis aux nombreux détails, le graveur favorise des bois durs comme le poirier, le pommier ou le noyer. Pour un travail plus simple, un bois tendre est privilégié : le tilleul ou le peuplier. Le graveur peut travailler le bois de fil (planche découpée dans la verticalité du tronc) ou le bois de bout (planche découpée dans l'horizontalité du tronc). Des bois agglomérés peuvent également convenir.

Les principaux outils utilisés sont le canif, le couteau, la gouge (pour le bois de fil), mais aussi le burin xylographique (pour le bois de bout).

Au début des années 1860, le britannique Frederick Walton (1834-1928) invente le lino-

léum. Un revêtement de sol composé d'un mélange de poudre de liège, de résine et d'huile de lin couché sur une toile de jute. À l'aube du 20e siècle, des artistes détourneront ce matériau de son usage premier donnant ainsi naissance à la linogravure couramment appelée lino.

À l'instar de la gravure sur bois, les parties du motif à imprimer sont épargnées pour apparaître en relief sur le linoléum. L'arrière-plan du motif est évidé avec une gouge, un stylet ou encore un cutter.

La linogravure se distingue de la xylographie par une plus grande souplesse d'utilisation et le rendu parfait de ses aplats.

Grégory Marszalkowski



### Match en cours...

...est une exposition qui rassemble une sélection de travaux d'élèves issue des cours de sérigraphie et d'infographie donnés respectivement à l'Académie des Beaux-Arts Alphonse Darville à Charleroi et à l'École des Arts d'Anderslecht, coach : Olivier Sonck.

Les deux établissements ESAHR (enseignement secondaire artistique à horaire réduit) proposent, entre autres formations, des cours axés sur l'image imprimée et la création graphique.

Olivier Sonck enseigne dans ces deux écoles deux cours différents : la sérigraphie et l'infographie. Il propose aux sérigraphes (à Charleroi) de s'exprimer à travers leurs supports de prédilection.

Ceux-ci peuvent être très variés car cette technique « tout terrain » le permet : on imprime sur papier, carton, textile, bois, céramique, etc...



Il arrive même que l'image devienne volume à travers la création d'objets imprimés, certains travaux sont parfois conçus comme des installations in situ mais toujours sur base de l'imprimé.

Les infographistes, eux, développent un travail personnel à travers différents projets qui leur sont proposés chaque année : ils travaillent plutôt l'impression sur papier (c'est l'axe principal du cours) : ils y conçoivent des affiches, des livres, des objets en papier, des créations graphiques originales, etc...

Les projets sont toujours proposés, jamais imposés, ils servent de base, parfois de point de départ à un autre projet, ils dérivent ainsi, s'éloignent des contraintes tout en les respectant et attrapent souvent un caractère beaucoup plus personnel que celui envisagé à l'énoncé !

Les créations que vous allez voir sont le résultat de quelques années d'échanges et d'envies personnelles matérialisées, mais aussi ce qui découle des contraintes créatives proposées.

Certaines réalisations sont également le fruit de visites ou stages ponctuels qui nous ont permis d'user de clichés pour nous exprimer, notamment à la Maison de l'Imprimerie.

Michaël David nous a initié à l'Origami et nous a donné l'envie de l'associer à l'impression d'images, quant à Elise Van Rechem, de l'Atelier du Livre de Mariemont, elle nous a montré la route vers la fabrication professionnelle du livre.

• Olivier Sonck





**PÂTISSERIE HUART**

5, Place Albert I<sup>er</sup>  
6530 THUIN  
Tél. 071.59.04.07  
Fermé le lundi

**VIDANGE ROUSSEAU**

- Puits perdus - Fosses septiques
- Fosses d'aisance • Nettoyage de citerne
- Débouchage par H.P. • Location WC mobiles

Tél.: 071 59 53 58  
0475 290 234

**24h/24  
7j/7**

**Ets Roger MYAUX** SPRL  
Rue de Donstienes, 5 - 6511 STREE

**071/53.36.26**

CHAUFFAGE CENTRAL MAZOUT - GAZ  
SANITAIRE  
VENTILATION  
CLIMATISATION  
Panneaux solaires  
Produits pétroliers



[www.myaux.be](http://www.myaux.be)

avec le soutien de :



**bcm** **RICOH**  
Office Solutions

**Solutions bureautiques**

à votre portée,  
pour tous les budgets !

Route du Grand Peulier, 19  
1100 Strée-Breussenheim  
Tél : 041/17.10.10  
info@bcm-ricoh.be  
www.bcm-ricoh.be

Votre magasin BIO à Thuin

- Alimentation bio et pour personnes allergiques
- Cosmétique bio
- Huiles essentielles
- Compléments alimentaires
- Entretien de la maison

**Histoires naturelles**

Rue 't Serstevens, 24  
B-6530 Thuin  
071/59 12 58  
histoiresnaturelles@yahoo.be

**Horaires :**  
Mardi : 9h30 - 18h  
Me, Jeu, Ven : 9h30 - 12h30 et 14h - 18h  
Samedi : 10h - 12h30 et 14h - 18h

La Maison de l'Imprimerie a bénéficié d'un soutien de l'imprimerie Bietlot. La société a accepté d'imprimer nos dépliants gratuitement malgré un contexte économique maussade. L'ensemble des membres tient à remercier l'entreprise pour ce geste. L'imprimerie située à Gilly propose un service de qualité allié à un respect des valeurs humaines.

Imprimerie Bietlot  
rue du Rond-Point 185  
B-6060 Gilly  
Tél. : 071 28 36 11  
Fax : 071 28 36 20  
info@bietlot.be  
<https://www.bietlot.be/>



Nous remercions nos partenaires :

Cette brochure est imprimée sur  
Luxo Satin 150g  
distribué et offert par

**PAPYRUS** 

L'impression offset  
et le brochage sont offerts  
par :

IMPRIMERIE  
**paraGraph** SPRL

ZI Martinrou - Rue du Bassin 4  
6220 Fleurus  
Tél. 071 37 67 07  
Fax 071 35 22 46  
mail@paragraph.be

La mise sous film  
est offerte par :



Rue du Chénia 13a  
7170 Manage  
Tél. 064 23 87 10  
imprimerie@apac-belgium.be